

Uwagi ogólne

1. **Wynagrodzenia** obejmują wypłaty pieniężne oraz wartość świadczeń w naturze bądź ich ekwiwalenty należne pracownikom z tytułu pracy.

Dane prezentowane w dziale nie obejmują wynagrodzeń pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego, które podano w dziale „Organizacja państwa”.

Składnikami wynagrodzeń są: wynagrodzenia osobowe, wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach (do 1999 r. określane jako wypłaty z zysku do podziału i z nadwyżki bilansowej w spółdzielniach), dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników sfery budżetowej, wynagrodzenia bezosobowe, wynagrodzenia agencji-prowizyjne, honoraria.

Do **wynagrodzeń osobowych** zalicza się m.in.: wynagrodzenia zasadnicze, premie i nagrody, dodatki (np. za pracę w warunkach szkodliwych dla zdrowia, za staż pracy, za pełnienie funkcji kierowniczych), wynagrodzenia za pracę w godzinach nadliczbowych, wynagrodzenia za czas niewykonywania pracy (przeście platne, urlopy, choroby), świadczenia deputatowe i odszkodowawcze. Wynagrodzenia osobowe dotyczą osób zatrudnionych na podstawie stosunku pracy, osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego.

2. **Przeciętne miesięczne wynagrodzenie (nominalne)** przypadające na 1 zatrudnionego obliczono przyjmując:

- wynagrodzenia osobowe, bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą,
- wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach,
- dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej,
- honoraria wypłacone niektórym grupom pracowników za pracę wynikające z umowy o pracę, np. dziennikarzom, realizatorom filmów, programom radiowych i telewizyjnych.

3. Dane o wynagrodzeniach podaje się w **wjęciu brutto**, tj. łącznie z zaliczkami na poczet podatku dochodowego od osób fizycznych oraz od 1 I 1999 r. ze składkami na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne (emerytalne, rentowe i chorobowe) płaconymi przez ubezpieczonego pracownika, wprowadzonymi ustawą z dnia 13 X 1998 r. o systemie ubezpieczeń społecznych (Dz. U. Nr 137, poz. 887) z późniejszymi zmianami. Wyjątek stanowią wypłaty nagród rocznych (z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej) za 1998 r. dokonane w 1999 r., które nie obejmowały składek na obowiązkowe ubezpieczenia społeczne; wskaźniki dynamiki obliczono w warunkach porównywalnych; patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 12 na str. XXXIII.

4. Dane w tabl. 6 i 7 opracowano na podstawie reprezentacyjnego badania zatrudnienia i wynagrodzeń według zawodów za październik 1999 r. Dane dotyczą pełnozatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie za cały miesiąc, bez zatrudnionych w organizacjach: społecznych, politycznych, związków zawodowych i innych. Do obliczenia wyna-

General notes

1. **Wages and salaries** include monetary payments as well as the value of benefits in kind or their equivalents due to employees for work performed.

Data presented in this chapter do not include wages and salaries of employees in budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety, which are given in the chapter "Organization of the State".

Components of wages and salaries are comprised of: personal wages and salaries, payments from profit and balance surplus in co-operatives (until 1999 defined as payments from profit for distribution and balance surplus in co-operatives), annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities, impersonal wages and salaries, agency commission wages and salaries, fees.

Personal wages and salaries comprise, i.e.: basic wages and salaries, premiums and prizes, bonuses (e.g., for working in unhealthy conditions, for seniority, for serving in management positions), wages and salaries for working overtime, wages and salaries for time off (paid lay-offs, holidays, illness) and allowances and claim benefits. Personal wages and salaries concern employees hired on the basis of employment contracts, persons engaged in outwork as well as apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training.

2. **The average monthly (nominal) wages and salaries** per paid employee were calculated assuming:

- personal wages and salaries, excluding wages and salaries of persons engaged in outwork as well as apprentices and persons employed abroad,
- payments from profit and balance surplus in co-operatives,
- annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities,
- fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with a labour contract, e.g., to journalists, film producers, radio and television program producers.

3. Data regarding wages and salaries are given in **gross terms**, i.e., including deductions for personal income taxes and since 1 I 1999 also employee's contributions to compulsory social security (retirement, pension and illness) introduced with the Law on the Social Security System, dated 13 X 1998 (Journal of Laws No. 137, item 887) with later amendments. The exception is annual bonuses (from profit and balance surplus in co-operatives and annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities) for 1998, paid in 1999, which excluded contributions to compulsory social security; indices were calculated in comparable conditions; see general notes to the Yearbook, item 12 on page XXXIII.

4. Data in tables 6 and 7 were compiled on the basis of sample survey on employment and wages and salaries by occupations for October 1999. Data concern full-time paid employees, who received wages and salaries for the whole month, excluding paid employees in social and political organizations, trade unions and others. For calculating wages and salaries the sum of the following were

grodzienia przyjęto sumę: wypłat wynagrodzeń osobowych za badany miesiąc z uwzględnieniem wypłat dokonanych za okresy dłuższe niż miesiąc w przeliczeniu na jeden miesiąc (np. 1/3 premii kwartalnej, 1/12 nagród i premii rocznych), wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach, dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej (1/12 wypłat za rok kalendarzowy poprzedzający badanie) oraz honorariów (1/12 wypłat za okres 12 miesięcy poprzedzający badanie).

5. W 2000 r. nastąpiło przeklasyfikowanie niektórych jednostek z sekcji „Pośrednictwo finansowe” do sekcji „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i powszechne ubezpieczenia zdrowotne”, co w istotnym stopniu wpłynęło na poziom i dynamikę prezentowanych wielkości.

assumed: payments of personal wages and salaries for the reference month including payments made for periods longer than one month calculated per month (e.g. 1/3 of quarterly premiums, 1/12 of annual prizes and premiums), payments from profit and balance surplus in co-operatives, annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities (1/12 of payments for the calendar year preceding the survey) and fees (1/12 of payments for the 12-month period preceding the survey).

5. In 2000 some entities from the section "Financial intermediation" were reclassified to the section "Public administration and defence; compulsory social security" which had a significant influence on the level and the dynamic of the amounts presented.

TABL. 1 (178). WYNAGRODZENIA^a
WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000		SPECIFICATION	
	w mln zł	in mln zł	1995= =100		1999= =100
O G Ł E M	208384,8	224356,8	220,8	107,3	TOTAL
w tym:					of which:
osobowe	190972,1	207299,4	223,7	108,6	personal
w tym za pracę w godzinach nadliczbowych	4193,1	4524,8	165,8	107,9	of which for overtime
wypłaty z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach	1043,2	1003,4	77,3	78,2	payments from profit and balance surplus in co-operatives
dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej	2452,3	2677,9	176,5	88,8	annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities
wynagrodzenia bezosobowe . .	11758,7	11484,4	211,8	97,7	impersonal wages and salaries
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	3925,3	4082,2	159,3	103,7	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo	141,8	145,8	144,4	102,5	Fishing
Przemysł	69130,6	71094,9	177,2	102,7	Industry
górnictwo i kopalnictwo . . .	9648,5	9295,0	125,3	96,2	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe . .	52323,8	54068,5	189,4	103,2	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	7158,3	7731,4	186,8	107,8	electricity, gas and water supply
Budownictwo	14015,6	14107,3	208,4	100,6	Construction
Handel i naprawy ^Δ	24854,5	26549,1	262,9	106,8	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	2197,3	2375,0	238,4	107,9	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazynowa i łączność	15857,2	17160,5	216,5	107,8	Transport, storage and communication
Pośrednictwo finansowe ^b . . .	9996,0	10458,0	278,7	104,3	Financial intermediation ^b
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	15437,9	17521,7	327,6	113,2	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^{Δb}	11255,0	14505,4	318,4	127,4	Public administration and defence; compulsory social security ^b
Edukacja	17602,2	21157,7	262,1	118,9	Education
Ochrona zdrowia i opieka społeczna	15434,4	15799,6	184,9	101,1	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	8537,0	9399,6	329,3	109,7	Other community, social and personal service activities

^a Brutto; patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 161.^a Gross; see general notes, item 3 on page 160. ^b See general notes, item 5 on page 161.

TABL. 2 (179). **PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a**
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000				SPECIFICATION
		ogółem total	w tym bez na- gród ro- cznych ^b of which exclud- ing annual bonuses ^b	1995= =100	1999= =100	
	w zł in zł					
OGÓŁEM	1697,12	1893,74	1860,56	223,0	111,1	TOTAL
w tym w sferze budżetowej ^c	1652,44	1931,89	1810,08	246,5	115,5	of which in the budget sphere ^c
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1553,98	1711,82	1680,52	222,6	109,7	Agriculture, hunting and forestry
Rybolówstwo i rybactwo . . .	1350,55	1355,23	1337,79	187,7	100,0	Fishing
Przemysł	1772,86	1942,27	1933,82	208,1	109,4	Industry
górnictwo i kopalnictwo . .	2944,23	3210,05	3197,05	195,4	108,9	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe	1598,89	1756,43	1750,09	217,6	109,8	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2304,81	2562,91	2538,01	207,6	110,9	electricity, gas and water sup- ply
Budownictwo	1558,25	1705,82	1699,50	230,8	109,4	Construction
Handel i naprawy ^Δ	1472,99	1589,92	1585,92	224,1	107,9	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	1208,79	1301,49	1289,88	215,3	107,5	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazy- nowa i łączność	1886,35	2144,35	2128,52	240,0	113,2	Transport, storage and communi- cation
Pośrednictwo finansowe ^d . .	2689,68	3257,70	3215,85	265,8	120,7	Financial intermediation ^d
Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	1890,22	2133,36	2105,89	235,8	112,5	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubez- pieczenia społeczne i zdrowot- ne ^{Δd}	2180,08	2432,44	2288,97	233,6	110,3	Public administration and defen- ce; compulsory social secu- rity ^d
Edukacja	1530,26	1835,03	1723,78	241,4	118,5	Education
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna	1341,05	1479,88	1424,72	210,0	109,0	Health and social work
Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indy- widualna	1700,84	1891,52	1843,93	238,7	110,6	Other community, social and personal service activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Wypłat z tytułu udziału w zysku i w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników jednostek sfery budżetowej. ^c Dane dotyczą: jednostek budżetowych, zakładów budżetowych, gospodarstw pomocniczych jednostek budżetowych. ^d Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 161.

^a See general notes, item 3 on page 160. ^b Payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities. ^c Data concern: budgetary entities, budgetary establishments, auxiliary units of budgetary entities. ^d See general notes, item 5 on page 161.

TABL. 3 (180). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY OWNERSHIP SECTORSA. OGÓŁEM
TOTAL

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	SPECIFICATION
	w zł	in zł	
OGÓŁEM	1697,12	1893,74	TOTAL
Sektor publiczny	1833,39	2065,62	Public sector
w tym własność:			of which:
państwowa	1958,49	2239,28	state ownership
jednostek samorządu terytorialnego	1548,85	1777,86	local self-government entities ownership
Sektor prywatny	1583,09	1760,07	Private sector
w tym własność:			of which:
prywatna krajowa	1374,52	1520,03	private domestic ownership
w tym spółdzielnie	1398,86	1553,72	of which co-operatives
zagraniczna	2385,97	2728,99	foreign ownership

B. WEDŁUG SEKCJI
BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE	1999	2000	1999	2000	SPECIFICATION
	sektor publiczny public sector		sektor prywatny private sector		
	w zł in zł				
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	1911,41	2187,83	1189,79	1268,90	Agriculture, hunting and forestry
Rybołówstwo i rybactwo	1350,62	1374,97	1350,35	1323,28	Fishing
Przemysł	2256,92	2467,69	1553,14	1733,70	Industry
górnictwo i kopalnictwo	3001,39	3192,59	2283,15	3306,29	mining and quarrying
przetwórstwo przemysłowe . . .	1843,76	2037,27	1542,40	1701,48	manufacturing
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wo- dę	2323,87	2581,45	2007,65	2284,16	electricity, gas and water supply
Budownictwo	1776,31	1946,81	1533,78	1682,77	Construction
Handel i naprawy ^Δ	2303,41	2453,25	1443,24	1564,79	Trade and repair ^Δ
Hotele i restauracje	1370,55	1570,28	1174,76	1253,81	Hotels and restaurants
Transport, gospodarka magazyno- wa i łączność	1937,51	2192,80	1715,74	1993,59	Transport, storage and communica- tion
Pośrednictwo finansowe ^b	2317,48	2956,62	3013,84	3416,56	Financial intermediation ^b
Obsługa nieruchomości i firm; na- uka ^Δ	2051,03	2328,73	1829,43	2067,97	Real estate, renting and business activities
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpie- czenia społeczne i zdrowotne ^{Δb}	2178,17	2429,42	2726,03	3334,40	Public administration and defence; compulsory social security ^b
Edukacja	1522,90	1829,35	1746,52	1987,68	Education
Ochrona zdrowia i opieka spo- łeczna	1345,18	1489,98	1240,46	1331,46	Health and social work
Pozostała działalność usługowa ko- munalna, społeczna i indywidu- alna	1757,03	1955,90	1647,42	1830,96	Other community, social and per- sonal service activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Patrz uwagi ogólne, ust. 5 na str. 161.^a See general notes, item 3 on page 160. ^b See general notes, item 5 on page 161.

TABL. 4 (181). WSKAŹNIKI WYNAGRODZEŃ NOMINALNYCH, CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH ORAZ WYNAGRODZEŃ REALNYCH

INDICES OF NOMINAL WAGES AND SALARIES, PRICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES AND REAL WAGES AND SALARIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	
	rok poprzedni=100 previous year=100						1992= =100	1995= =100
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie nominalne brutto ^a <i>Average monthly gross nominal wages and salaries^a</i>	134,5	131,6	126,5	121,9	115,7	112,5	111,1	532,1
Ceny towarów i usług konsumpcyjnych ^b <i>Prices of consumer goods and services^b</i>	132,3	128,0	119,9	115,1	112,0	107,4	110,0	418,2
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie realne brutto ^{ac} <i>Average monthly gross real wages and salaries^{ac}</i>	101,7	102,8	105,5	105,9	103,3	104,7	101,0	122,1

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Wskaźniki cen dla gospodarstw domowych pracowników oraz pracowników użytkujących gospodarstwo rolne (bez spożycia naturalnego). ^c Obliczono jako iloraz wskaźnika przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia nominalnego brutto oraz wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych.

^a See general notes, item 3 on page 160. ^b Price indices for households of employees and employees-farmers (excluding own consumption). ^c Calculated as the ratio of the index of the average monthly gross nominal wages and salaries and the price index of consumer goods and services.

TABL. 5 (182). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓWAVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS

SEKCJE I DZIAŁY	1999	2000				SECTIONS AND DIVISIONS
		ogółem <i>grand total</i>	w tym podmioty ^b <i>of which entities^b</i>			
			razem <i>total</i>	stanowiska <i>positions</i>		
				robotni- cze <i>manual labour</i>	nierobot- nicze <i>non- manual labour</i>	
	w zł <i>in zł</i>					
OGÓŁEM w tym: Przemysł Górnictwo i kopalnictwo w tym górnictwo węgla kamiennego i brunatnego; wy- dobywanie torfu Przetwórstwo przemysłowe produkcja artykułów spożyw- czych i napojów produkcja wyrobów tytonio- wych włókiennictwo produkcja odzieży i wyrobów futrzarskich produkcja skór wyprawionych i wyrobów z nich ^Δ produkcja drewna i wyrobów z drewna oraz ze słomy i wikliny ^Δ produkcja masy włóknistej oraz papieru ^Δ działalność wydawnicza; poli- grafia i reprodukcja zapis- anych nośników informacji produkcja koksu i produktów rafinacji ropy naftowej ^Δ produkcja wyrobów chemicz- nych produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych produkcja wyrobów z surow- ców niemetalicznych pozos- tłych ^Δ produkcja metali	1697,12 1772,86 2944,23 3014,74 1598,89 1453,52 3225,85 1271,64 963,43 1085,17 1224,11 1904,04 2164,72 3059,78 2284,82 1644,15 1637,43 2060,90	1893,74 1942,27 3210,05 3262,19 1756,43 1604,51 3412,35 1372,35 1032,79 1164,66 1323,45 2033,17 2368,61 3451,98 2569,14 1772,62 1809,23 2186,91	2001,81 2016,23 3220,09 3262,73 1827,61 1679,91 3412,35 1400,23 1063,23 1229,47 1417,93 2102,40 2565,55 3459,06 2601,68 1845,16 1920,75 2194,13	1554,55 1705,12 3030,93 3100,71 1503,00 1366,82 2576,54 1223,58 962,98 1089,73 1252,22 1646,08 1696,36 2902,72 1966,80 1558,93 1632,42 1996,17	2524,33 3011,83 4037,99 4024,80 2889,97 2737,05 4533,22 2171,77 1837,66 1980,65 2405,73 3723,82 3396,50 4493,76 3727,87 2773,82 3067,09 2903,21	TOTAL <i>of which:</i> Industry <i>Mining and quarrying</i> <i>of which mining of coal and lignite; extraction of peat</i> <i>Manufacturing</i> <i>manufacture of food products and beverages</i> <i>manufacture of tobacco prod- ucts</i> <i>manufacture of textiles</i> <i>manufacture of wearing appar- el and furriery^Δ</i> <i>processing of leather and manu- facture of leather products^Δ</i> <i>manufacture of wood and wood, straw and wicker products^Δ</i> <i>manufacture of pulp and pa- per^Δ</i> <i>publishing, printing and repro- duction of recorded media</i> <i>manufacture of coke^Δ, refined petroleum products^Δ</i> <i>manufacture of chemicals and chemical products</i> <i>manufacture of rubber and plastic products</i> <i>manufacture of other non- -metallic mineral products</i> <i>manufacture of basic metals</i>

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a See general notes, item 3 on page 160. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons and entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

TABL. 5 (182). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI I DZIAŁÓW (dok.)AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES^a BY SELECTED SECTIONS AND DIVISIONS (cont.)

SEKCJE I DZIAŁY	1999	2000				SECTIONS AND DIVISIONS
		ogółem grand total	w tym podmioty ^b of which entities ^b			
			razem total	stanowiska positions		
				robotni- cze manual labour	nierobot- nicze non- manual labour	
w zł in zł						
Przemysł (dok.)						Industry (cont.)
Przetwórstwo przemysłowe (dok.)						Manufacturing (cont.)
produkcja wyrobów z metali ^Δ	1535,69	1698,04	1785,85	1552,38	2592,12	manufacture of metal products ^Δ
produkcja maszyn i urzą- dzeń ^Δ	1680,17	1881,19	1903,72	1650,49	2566,83	manufacture of machinery and equipment n.e.c.
produkcja maszyn biurowych i komputerów	2886,96	2959,03	3168,92	1456,37	4269,53	manufacture of office machin- ery and computers
produkcja maszyn i aparatury elektrycznej ^Δ	1831,19	1963,70	1994,16	1627,26	3063,04	manufacture of electrical ma- chinery and apparatus n.e.c.
produkcja sprzętu i urządzeń radiowych, telewizyjnych i te- lekomunikacyjnych	2079,50	2429,03	2461,19	1779,15	3831,93	manufacture of radio, televi- sion and communication equipment and apparatus
produkcja instrumentów me- dycznych, precyzyjnych i o- ptycznych, zegarów i ze- garków	1849,42	2099,03	2139,08	1626,23	3048,96	manufacture of medical, pre- cision and optical instru- ments, watches and clocks
produkcja pojazdów mecha- nicznych, przyczep i na- czep	1896,52	2066,37	2082,83	1774,42	3106,98	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
produkcja pozostałego sprzę- tu transportowego	1922,05	2172,83	2190,00	1955,40	2834,95	manufacture of other transport equipment
produkcja mebli; pozostała działalność produkcyjna ^Δ	1243,86	1370,23	1429,40	1255,55	2342,31	manufacture of furniture; manu- facturing n.e.c.
zagospodarowanie odpadów	1994,35	2253,86	2396,58	1957,76	3455,66	recycling
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, wodę	2304,81	2562,91	2565,96	2245,36	3236,98	Electricity, gas and water sup- ply
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	2426,63	2704,16	2707,72	2364,70	3389,77	electricity, gas, steam and hot water supply
pobór, uzdatnianie i rozpro- wadzanie wody	1897,88	2116,60	2117,19	1892,55	2673,93	collection, purification and dis- tribution of water
Budownictwo	1558,25	1705,82	1862,60	1535,93	2847,79	Construction
Handel i naprawy^Δ	1472,99	1589,92	1898,72	1319,38	2661,39	Trade and repair^Δ
w tym:						of which:
Handel hurtowy i komisowy ^Δ	1857,75	2004,37	2222,99	1418,17	3003,71	Wholesale and commission trade ^Δ
Handel detaliczny, naprawa ar- tykułów użytku osobistego i do- mowego ^Δ	1102,51	1205,87	1459,81	1169,14	2029,58	Retail trade; repair of personal and household goods ^Δ
Transport, gospodarka maga- zynowa i łączność	1886,35	2144,35	2226,12	1827,07	3111,95	Transport, storage and com- munication
w tym:						of which:
Transport lądowy i rurociągo- wy	1648,07	1784,48	1879,91	1765,63	2371,45	Land and pipeline transport
Transport wodny	2124,41	2315,15	2337,28	1656,06	2938,03	Water transport
Poczta i telekomunikacja	2243,39	2701,88	2704,36	1981,36	3603,47	Post and telecommunications
Obsługa nieruchomości i firm; nauka^Δ	1890,22	2133,36	2264,41	1310,55	3176,72	Real estate, renting and busi- ness activities
w tym:						of which:
Obsługa nieruchomości	1795,11	2032,86	2084,14	1538,98	2661,51	Real estate activities
Informatyka	3220,08	3882,80	4416,59	1914,18	4573,83	Computer and related activities
Pozostała działalność usługo- wa komunalna, społeczna i in- dywidualna	1700,84	1891,52	1914,92	1428,24	2334,18	Other community, social and personal service activities
w tym:						of which:
Odprowadzanie ścieków, wy- wóz odpadów, usługi sanitarne i pokrewne	1599,57	1791,91	1818,33	1584,29	2575,78	Sewage and refuse disposal, sanitation and similar activi- ties
Działalność związana z kulturą, rekreacją i sportem	1822,41	2012,47	2048,94	1420,98	2295,41	Recreational, cultural and sport- ing activities

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9 osób oraz jednostek sfery budżetowej niezależnie od liczby pracujących.

^a See general notes, item 3 on page 160. ^b Data concern economic entities employing more than 9 persons and entities of the budgetary sphere regardless of the number of employees.

TABL. 6 (183). PEŁNOZATRUDNIENI ORAZ PRZECIETNE WYNAGRODZENIA BRUTTO^a
WEDŁUG GRUP ZAWODÓW WYKONYWANYCH ZA PAŹDZIERNIK 1999 R.FULL-TIME PAID EMPLOYMENT AND AVERAGE GROSS WAGES AND SALARIES^a
BY PERFORMED OCCUPATIONAL GROUPS IN OCTOBER 1999

GRUPY ZAWODÓW ^b	Pełnozatrudnieni w odsetkach Full-time paid employees in percent			Przeciętne wynagrodzenia brutto w zł Average gross wages and salaries in zł			OCCUPATIONAL GROUPS ^b
	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	ogółem total	męż- czyźni men	kobiety women	
OGÓŁEM	100,0	100,0	100,0	1800,31	1990,93	1591,92	TOTAL
Parlamentarzyści, wyżsi urzędnicy i kierownicy	4,8	5,6	3,8	3975,02	4413,75	3272,50	Legislators, senior officials and managers
Specjaliści	16,8	11,6	22,5	2293,48	2812,84	1999,16	Professionals
specjaliści nauk fizycznych, matematycznych i technicznych	2,5	3,5	1,3	3049,92	3232,97	2488,47	physical, mathematical and engineering science professionals
specjaliści nauk przyrodniczych i ochrony zdrowia	1,6	1,2	2,0	2227,24	2472,75	2070,82	life science and health professionals
nauczyciele	7,9	3,4	12,9	1719,01	2040,45	1624,73	teaching professionals
pozostali specjaliści	4,8	3,5	6,3	2877,67	3266,53	2644,41	other professionals
Technicy i inny średni personel	15,5	9,8	21,8	1831,36	2265,37	1618,57	Technicians and associate professionals
średni personel techniczny	4,8	6,3	3,2	2158,83	2359,60	1726,80	physical and engineering science associate professionals
średni personel rolnictwa i ochrony zdrowia	4,2	0,7	8,0	1328,79	1820,12	1279,72	life science and health associate professionals
nauczyciele praktycznej nauki zawodu i instruktorzy	0,3	0,3	0,2	1590,05	1655,23	1438,04	basic vocational teachers and instructors
pracownicy pozostałych specjalności	6,2	2,5	10,4	1927,08	2243,03	1845,13	other associate professionals
Pracownicy biurowi	11,2	5,6	17,3	1635,45	1681,41	1619,08	Clerks
pracownicy obsługi biurowej	9,0	5,0	13,2	1643,82	1657,09	1638,26	office clerks
pracownicy obrotu pieniężnego i obsługi klientów	2,2	0,6	4,1	1601,88	1900,70	1556,70	customer services clerks
Pracownicy usług osobistych i sprzedawcy	7,3	5,5	9,3	1217,69	1419,25	1086,73	Service workers and shop and market sales workers
pracownicy usług osobistych i ochrony	3,9	3,8	4,0	1280,68	1418,56	1135,65	personal and protective services workers
modelki, sprzedawcy i demonstratorzy	3,4	1,7	5,3	1145,47	1420,84	1049,90	models, salespersons and demonstrators
Rolnicy, ogrodnicy, leśnicy i rybacy	0,3	0,4	0,1	1283,78	1309,76	1188,33	Skilled agricultural and fishery workers
Robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	22,0	34,4	8,5	1585,70	1699,65	1083,19	Craft and related trades workers
górnicy i robotnicy budowlani	5,3	9,8	0,2	1791,58	1802,35	1312,08	extraction and building trades workers
robotnicy obróbki metali i mechanicy maszyn i urządzeń	10,1	19,0	0,7	1769,03	1777,74	1508,40	metal, machinery and related trades workers
robotnicy zawodów precyzyjnych, ceramicy, wytwórcy wyrobów galanterijnych, robotnicy poligraficzni i pokrewni	0,7	0,7	0,7	1384,51	1542,95	1214,30	precision, handicraft, printing and related trades workers
pozostali robotnicy przemysłowi i rzemieślnicy	5,9	4,9	6,9	1103,56	1211,73	1019,80	other craft and related trades workers
Operatorzy i monterzy maszyn i urządzeń	12,5	19,9	4,4	1673,61	1720,39	1441,01	Plant and machine operators and assemblers
operatorzy maszyn i urządzeń wydobywczych i przetwórczych	2,8	4,7	0,6	1872,16	1898,90	1654,81	stationary plant and related operators
operatorzy i monterzy maszyn	4,0	4,9	3,1	1546,33	1643,28	1374,80	machine operators and assemblers
kierowcy i operatorzy pojazdów i maszyn samojedźnych	5,7	10,3	0,7	1665,82	1674,92	1526,52	drivers and mobile plant operators
Pracownicy przy pracach prostych	9,6	7,2	12,3	1110,60	1243,00	1026,10	Elementary occupations
pracownicy przy pracach prostych w handlu i usługach	6,5	3,3	10,2	1021,32	1105,46	991,34	sales and services elementary occupations
robotnicy pomocniczy w rolnictwie, rybactwie i pokrewni	0,1	0,1	0,0	1134,93	1147,91	1084,75	agricultural, fishery and related labourers
robotnicy pomocniczy w górnictwie, przemyśle, budownictwie i transporcie	3,0	3,8	2,1	1307,05	1366,74	1191,40	labourers in mining, construction, manufacturing and transport

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160. ^b Patrz uwagi ogólne do Rocznika, ust. 8, pkt 5) na str. XXXII.^a See general notes, item 3 on page 160. ^b See general notes to the Yearbook, item 8, point 5) on page XXXII.

TABL. 7 (184). PEŁNOZATRUDNIENI WEDŁUG WYSOKOŚCI WYNAGRODZENIA BRUTTO^a ZA PAŹDZIERNIK 1999 R.FULL-TIME PAID EMPLOYMENT BY AMOUNT OF GROSS WAGES AND SALARIES^a IN OCTOBER 1999

Lp. No.	WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a — ogółem <i>total</i> b — mężczyźni <i>men</i> c — kobiety <i>women</i>	Zatrudnienie <i>Paid employment</i>					
		650 zł i mniej 650 <i>zł</i> <i>and less</i>	650— —700	700— —780	780— —860	860— —940	
1	OGÓŁEM	a	3,0	1,7	2,8	3,5	4,5
2	TOTAL	b	2,7	1,6	2,4	2,6	3,3
3		c	3,4	1,9	3,3	4,5	5,7
4	Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo	a	2,9	2,8	4,3	5,4	5,2
5	<i>Agriculture, hunting and forestry</i>	b	2,9	2,6	4,3	5,5	5,5
6		c	2,9	3,8	4,3	4,9	4,2
7	Rybołówstwo i rybactwo	a	9,3	4,5	6,4	7,1	8,6
8	<i>Fishing</i>	b	10,1	5,0	6,7	7,7	9,2
9		c	1,6	—	3,4	0,9	3,0
10	Przemysł	a	4,2	2,2	3,2	3,3	3,9
11	<i>Industry</i>	b	2,6	1,5	2,2	2,3	2,9
12		c	7,1	3,6	5,1	5,3	5,8
13	górnictwo i kopalnictwo	a	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2
14	<i>mining and quarrying</i>	b	0,2	0,1	0,2	0,2	0,2
15		c	0,2	0,0	0,2	0,2	0,2
16	przetwórstwo przemysłowe	a	5,0	2,7	3,9	4,0	4,7
17	<i>manufacturing</i>	b	3,4	1,9	2,8	2,9	3,7
18		c	7,8	4,0	5,6	5,8	6,3
19	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektrycz-	a	0,1	0,1	0,3	0,4	0,6
20	<i>na, gaz, wodę</i>	b	0,1	0,1	0,2	0,3	0,5
21	<i>electricity, gas and water supply</i>	c	0,1	0,3	0,5	0,9	1,2
22	Budownictwo	a	3,5	2,5	3,6	3,3	4,2
23	<i>Construction</i>	b	3,4	2,6	3,7	3,3	4,1
24		c	3,7	1,8	3,0	3,9	5,1
25	Handel i naprawy ^Δ	a	6,8	3,4	5,2	5,3	6,8
26	<i>Trade and repair</i> ^Δ	b	5,7	2,6	4,3	3,9	5,5
27		c	8,0	4,2	6,2	6,7	8,1
28	Hotele i restauracje	a	14,9	5,3	5,2	5,7	5,8
29	<i>Hotels and restaurants</i>	b	11,9	3,4	3,1	3,6	5,0
30		c	16,1	6,2	6,3	6,7	6,2
31	Transport, gospodarka magazynowa i łączność	a	1,0	0,6	0,9	1,1	1,5
32	<i>Transport, storage and communication</i>	b	1,2	0,5	0,8	1,0	1,5
33		c	0,6	0,7	1,0	1,2	1,6
34	Pośrednictwo finansowe	a	0,3	0,2	0,7	0,9	1,4
35	<i>Financial intermediation</i>	b	0,4	0,2	0,8	0,7	1,1
36		c	0,2	0,2	0,6	0,9	1,5
37	Obsługa nieruchomości i firm; nauka ^Δ	a	3,3	2,3	3,8	3,9	4,3
38	<i>Real estate, renting and business activities</i>	b	3,4	2,6	4,0	3,9	4,4
39		c	3,1	2,0	3,5	4,0	4,1
40	Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne ^Δ	a	0,3	0,3	0,4	1,0	1,6
41		b	0,4	0,2	0,3	0,8	1,2
42	<i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	c	0,2	0,3	0,5	1,2	1,8
43	Edukacja	a	0,2	0,3	1,1	3,1	5,2
44	<i>Education</i>	b	0,2	0,4	0,7	1,4	2,8
45		c	0,2	0,3	1,2	3,7	5,9
46	Ochrona zdrowia i opieka społeczna	a	0,3	0,9	3,2	6,0	8,5
47	<i>Health and social work</i>	b	0,5	0,8	2,4	4,7	6,7
48		c	0,3	0,9	3,4	6,2	8,8
49	Pozostała działalność usługowa komunalna, społeczna i indywidualna	a	2,2	1,1	2,0	2,8	3,8
50		b	1,3	0,9	1,4	2,5	2,9
51	<i>Other community, social and personal service activities</i>	c	3,1	1,4	2,5	3,0	4,6

^a Patrz uwagi ogólne, ust. 3 na str. 160.

Uwaga. Przedziały wynagrodzeń zostały domknięte prawostronnie, np. w przedziale 700—780 zł uwzględniono

a See general notes, item 3 on page 160.

Note. The intervals of wages and salaries were shifted upward e.g., in the interval 700—780 zł, paid employees were

ni — w odsetkach — według wysokości wynagrodzenia za październik
 ployees — in percent — by amount of wages and salaries in October

940— —1020	1020— —1200	1200— —1500	1500— —2000	2000— —2500	2500— —3000	3000— —3500	3500— —4000	4000— —4500	powyżej 4500 zł and more	Lp. No.
4,9 3,8 6,1	11,5 9,4 13,7	18,9 17,4 20,6	21,9 22,4 21,0	11,7 13,5 9,7	6,0 7,8 4,1	3,4 4,7 2,1	2,0 2,7 1,3	1,2 1,6 0,8	3,0 4,1 1,8	1 2 3
5,6 5,6 5,3	12,4 12,7 11,3	15,2 15,6 13,8	20,2 19,6 22,1	11,9 10,4 17,3	6,5 6,9 5,1	3,8 4,3 2,3	1,9 2,0 1,6	0,9 0,9 0,8	1,0 1,2 0,3	4 5 6
5,6 5,9 3,0	10,7 10,9 8,9	19,1 17,6 33,4	15,9 14,9 25,5	6,4 6,1 9,5	2,7 2,4 5,2	0,9 0,7 2,5	1,0 1,0 1,2	0,4 0,3 1,2	1,4 1,5 0,7	7 8 9
4,2 3,3 6,1	9,8 8,3 12,8	16,5 15,8 18,1	21,2 22,5 18,5	12,6 14,6 8,6	7,6 9,6 3,7	4,6 6,0 2,0	2,5 3,3 1,1	1,4 1,7 0,7	2,8 3,4 1,5	10 11 12
0,3 0,3 0,5	1,2 0,9 2,8	3,5 2,6 10,1	13,6 9,3 43,9	19,1 18,1 26,4	23,2 25,3 8,2	18,4 20,6 3,5	10,2 11,4 1,8	4,6 5,1 0,9	5,0 5,5 1,1	13 14 15
5,0 4,1 6,5	11,5 10,2 13,6	18,5 18,3 18,8	21,0 23,6 16,8	10,8 13,0 7,1	5,2 6,5 3,1	2,8 3,5 1,7	1,6 2,0 0,9	0,9 1,1 0,6	2,4 3,0 1,4	16 17 18
1,1 1,0 1,7	3,8 3,2 5,6	11,7 11,3 12,9	28,7 27,6 32,0	22,7 22,9 22,0	13,2 14,1 10,2	7,4 8,0 5,4	3,7 4,1 2,4	2,2 2,3 1,8	4,0 4,3 3,0	19 20 21
4,6 4,5 5,1	10,1 10,0 10,4	18,5 18,4 18,6	22,7 23,0 21,6	12,0 12,1 11,3	6,4 6,4 6,2	3,2 3,2 2,9	1,8 1,8 1,9	1,0 1,0 1,1	2,6 2,5 3,4	22 23 24
6,3 5,3 7,2	12,4 10,8 14,0	16,6 17,2 15,9	15,5 17,8 13,1	8,0 9,5 6,5	4,3 5,2 3,4	2,7 3,4 2,0	1,8 2,2 1,5	1,2 1,4 0,9	3,7 5,2 2,3	25 26 27
6,8 6,5 7,0	12,7 10,1 14,0	14,6 16,5 13,8	13,4 16,4 11,9	7,3 10,2 5,9	3,2 5,0 2,3	2,1 3,1 1,7	1,0 1,9 0,6	0,5 0,6 0,4	1,5 2,7 0,9	28 29 30
2,3 2,3 2,3	9,0 9,2 8,6	23,3 23,1 23,8	29,3 29,1 30,0	16,3 16,3 16,3	6,5 6,6 6,3	3,0 3,0 3,0	1,6 1,5 1,6	1,0 1,0 0,9	2,6 2,9 2,1	31 32 33
2,1 1,4 2,3	7,1 4,4 8,0	16,6 10,4 18,8	21,9 18,4 23,3	15,1 14,1 15,5	10,1 10,5 10,0	6,1 7,8 5,5	4,5 6,1 3,9	3,1 4,9 2,5	9,9 18,8 6,8	34 35 36
4,3 4,3 4,3	9,5 9,4 9,6	16,7 16,1 17,5	20,1 18,5 22,2	11,6 11,1 12,1	6,2 6,3 6,2	3,8 3,9 3,5	2,5 2,7 2,3	1,8 2,1 1,5	5,9 7,3 4,1	37 38 39
2,4 1,8 2,8	7,0 6,2 7,5	15,8 15,2 16,3	26,6 24,0 27,9	18,4 16,2 19,7	8,8 9,6 8,4	5,2 6,1 4,6	3,7 4,4 3,2	2,5 3,4 2,0	6,0 10,2 3,6	40 41 42
5,1 4,1 5,4	11,3 10,8 11,4	23,7 20,4 24,8	31,6 28,9 32,7	11,8 15,6 10,5	3,3 6,0 2,4	1,3 2,9 0,8	0,7 1,8 0,3	0,4 1,3 0,1	0,9 2,7 0,3	43 44 45
9,8 8,0 10,1	22,7 18,9 23,4	24,8 22,7 25,1	14,2 14,8 14,1	4,8 7,5 4,4	2,2 4,6 1,7	1,1 3,0 0,8	0,6 1,9 0,4	0,3 1,2 0,2	0,6 2,3 0,2	46 47 48
4,8 4,0 5,7	13,2 11,4 15,0	22,3 22,2 22,3	22,7 25,0 20,6	10,1 10,9 9,3	5,4 5,9 4,9	3,0 3,4 2,5	1,7 1,9 1,6	1,2 1,4 1,0	3,7 4,9 2,5	49 50 51

zatrudnionych, którzy otrzymali wynagrodzenie od 700,01 zł do 780,00 zł.

included who received wages and salaries from 700,01 zł to 780,00 zł.